

# GDAY WINTER HULUNBUIR (STAY AT MATRYOSKHA HOTEL)

8 Days (AIR CHINA)

Departure Date: 13 Dec 2020



## Travel Highlight

**STAY AT MATRYOSKHA DOLL HOTEL - RICKSHAW HUTONG TOUR - PANDA ZOO - MORIGELEHE GRASSLAND - LIE MIN XIANG - ERGUNA WETLAND SCENIC AREA - CHENBAERHUQI GRASSLAND - photostop MAMMOTH SQUARE - ST PETER BASILICA - photostop CHINA-RUSSIA BORDER GATE - photostop MATRYOSKHA DOLL SQUARE - HAILAR DONGSHAN SKI RESORT**

## Itinerary

**Day 1:** 13 Dec 2020

**JAKARTA - BEIJING BY CA**

Malam ini para peserta berkumpul di Bandara International Soekarno - Hatta untuk penerbangan menuju Beijing. Bermalam di pesawat.

**Day 2:** 14 Dec 2020 **Lunch**

**BEIJING - HAILAR BY CA**

Pagi ini setibanya di Beijing, Anda akan berkesempatan untuk mengelilingi daerah kota tua di Beijing dengan becak khas China - **Rickshaw Hutong Tour**. Dilanjutkan untuk melihat hewan khas China, yaitu Panda atau disebut **Xiong Mao** dalam Bahasa Mandarin di **PANDA ZOO**. Kemudian Anda akan melanjutkan perjalanan menuju Kota Hailar dengan penerbangan **Domestik**. Setibanya di Kota Hailar, Anda akan diantar menuju hotel untuk bermalam.

**Hotel : Zhongcheng Holiday Hotel atau setaraf**

**Day 3:** 15 Dec 2020 **Breakfast, Lunch, Dinner**

**HAILAR - GENHE BY BUS**

Pagi hari ini, Anda akan diantar menuju Kota Genhe dengan bus. Setibanya Anda kami diajak mengunjungi **Morigelehe Grassland** yaitu merupakan tempat dimana Anda bisa melihat salah satu padang rumput paling indah di dunia yang terletak di Timur Tenggara Provinsi Inner Mongolia. Bermalam di Kota Genhe.

**Hotel : Blueberry Town Theme Hotel / Ice & Forest atau setaraf**

**Day 4:** 16 Dec 2020 **Breakfast, Lunch, Dinner**

**GENHE - ERGUNA BY BUS**

Sebelum meninggalkan Kota Genhe, Anda diantar menuju **Lie Min Xiang** untuk melihat rusa kutub (reindeer), Anda juga berkesempatan memberi makan rusa. Kemudian Anda akan melanjutkan perjalanan menuju Kota Erguna. Setibanya Anda diajak untuk mengunjungi **Erguna Wetland Scenic Area** dimana Anda bisa menikmati pemandangan indah lahan basah di Kota Erguna. Selesai tour Anda akan diantar kembali menuju hotel untuk beristirahat.

**Hotel : Hongshuiquan Hotel Erguna atau setaraf**

**Day 5:** 17 Dec 2020 **Breakfast, Lunch, Dinner**

**ERGUNA - MANZHOULI BY BUS**

Pagi ini dengan bus melewati jalan raya perbatasan menuju Kota Manzhouli melewati **Chenbaerhuqi Grassland**. Setibanya di Kota Manzhouli, Anda akan diajak **photostop** dengan latar belakang **Mammoth Square** dimana terdapat bangunan menyerupai **St Peter Basilica** seperti di Moscow. Bermalam di Manzhouli.

**Hotel : Matryoskha Doll Hotel (\*5 Building) atau setaraf**

**Day 6:** 18 Dec 2020 **Breakfast, Lunch, Dinner**

**MANZHOULI - HAILAR BY BUS**

Setelah santap pagi, Anda akan diajak **photostop** dengan background **China-Russia Border Gate** dan **photostop** dengan latar belakang **Matryoskha Doll Square** (tidak termasuk tiket masuk themepark). Setelah itu Anda akan melanjutkan menuju Hailar untuk mengunjungi **Hailar Dongshan Ski Resort** (tidak termasuk perlengkapan ski) Anda dapat mengikuti berbagai macam kegiatan optional yang ada di resort.

**Hotel : Zhongcheng Holiday Hotel atau setaraf**



### HEAD OFFICE

Jl. Bungur Besar No 45 Jakarta 10610  
Phone : (021) 4223838 /88 | Fax : (021) 4215026 /66  
Aviatour | aviatour.travel  
aviatour@avia-tour.com | www.avia.travel

### BRANCH OFFICES

Mal Kelapa Gading | (021) 452 9528 | (62) 812 1299 138  
Gandaria City | (021) 2900 8066 | (62) 811 9930 539  
Summarecon Mall Serpong | (021) 2931 0386 | (62) 811 9930 538  
Emporium Pluit Mall | (021) 6667 6706 | (62) 811 888 3808  
Summarecon Mall Bekasi | (021) 2957 2397 | (62) 811 1997 588  
Puri Indah Mall | (021) 5822 726 | (62) 812 1188 138

# GDAY WINTER HULUNBUIR (STAY AT MATRYOSKHA HOTEL)

8 Days (AIR CHINA)

Departure Date: 13 Dec 2020



**Day 7: 19 Dec 2020 Breakfast, Lunch**

**HAILAR - BEIJING BY CA**

Hari ini waktu bebas untuk Anda sampai waktu yang ditentukan, Anda akan diantar untuk makan siang. Kemudian menuju airport untuk penerbangan kembali menuju kota Beijing. Tiba di Beijing, Anda akan diantar menuju hotel untuk beristirahat.

**Hotel stay : *Holiday Inn Express Shijingshan Parkview atau setaraf***

**Day 8: 20 Dec 2020 Breakfast**

**BEIJING - JAKARTA BY CA**

Pada waktu yang ditentukan, Anda akan diantar ke airport untuk penerbangan kembali ke Tanah Air. Dengan demikian berakhirilah perjalanan Anda bersama **AVIA TOUR**. Terima kasih atas partisipasi Anda dan sampai jumpa pada acara tour lainnya.

## **OPTIONAL TOUR**

- 1. RUSSIAN SHOW RMB 398/orang**
- 2. NIGHT TOUR OF MANSHOULI RMB 100/orang**
- 3. ICE PARK RMB 298/orang**
- 4. SNOWMOBILE RMB 800/orang**



**AVIATOUR**  
YOUR TRAVEL SOLUTION

### **HEAD OFFICE**

Jl. Bungur Besar No 45 Jakarta 10610  
Phone : (021) 4223838 /88 | Fax : (021) 4215026 /66  
 Aviatour  aviatour.travel  
aviatour@avia-tour.com | www.avia.travel

### **BRANCH OFFICES**

Mal Kelapa Gading | (021) 452 9528 | (62) 812 1299 138  
Gandaria City | (021) 2900 8066 | (62) 811 9930 539  
Summarecon Mall Serpong | (021) 2931 0386 | (62) 811 9930 538  
Emporium Pluit Mall | (021) 6667 6706 | (62) 811 888 3808  
Summarecon Mall Bekasi | (021) 2957 2397 | (62) 811 1997 588  
Puri Indah Mall | (021) 5822 726 | (62) 812 1188 138

# GDAY WINTER HULUNBUIR (STAY AT MATRYOSKHA HOTEL)

8 Days (AIR CHINA)

Departure Date: 13 Dec 2020



## Biaya tour per-orang\*

Adult Twin Share	Child Twin Share	Child With Extra Bed	Child Without Bed	Single Supplement	International Airline Tax	Visa China
IDR	IDR	IDR	IDR	IDR	IDR	IDR
11,590,000	11,590,000	11,590,000	11,090,000	3,600,000	3,900,000	1,000,000

\* Acara perjalanan, Harga Tour / Visa / Apt Tax & YQ serta flight detail dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan lebih lanjut.

## Biaya Tour Termasuk :

1. Ticket pesawat udara p.p. kelas ekonomi (non-endorable, non-refundable & non-reroutable berdasarkan harga group / promosi).
2. Penginapan di hotel berdasarkan 2 (dua) orang dalam 1 kamar (twin sharing).
3. Acara tour, transportasi dan makan sesuai yang tercantum dalam acara perjalanan. (MP - Makan Pagi; MS - Makan Siang; MM - Makan Malam).
4. Berat maksimum sebesar 20kg untuk 1 bagasi atau sesuai dengan peraturan maskapai penerbangan yang digunakan; dan berat maksimum 7 kg untuk 1 handbag kecil untuk dibawa ke kabin pesawat atau sesuai dengan peraturan maskapai penerbangan yang digunakan.
5. Satu buah travelling bag bagi setiap peserta.
6. Masker dan Hand Sanitizer.
7. **Asuransi Perjalanan GROUP (usia bertanggung maksimal 65 tahun).**
8. Tour Leader dari AVIA TOUR.
9. **TERMASUK 1X KUNJUNGAN TOKO WAJIB SELAMA TOUR BERLANGSUNG (JEWELRY).**
10. Local Guide akan menjual local product di dalam bus.

## Biaya Tour Tidak Termasuk :

1. **Asuransi perjalanan Individual.**
2. Airport tax International, fuel surcharge dan tax lainnya. **(dapat berubah sewaktu waktu).**
3. Biaya dokumen perjalanan seperti : paspor, visa, entry permit, dll.
4. Pengeluaran pribadi seperti : telepon, room service, laundry, mini bar, tambahan makanan dan minuman serta pengeluaran lainnya.
5. Tour tambahan (Optional Tour) yang mungkin diadakan selama perjalanan.
6. Excess baggage (biaya kelebihan barang bawaan di atas 20 kg), Biaya bea masuk yang dikenakan oleh duane di Jakarta maupun di negara yang dikunjungi.
7. Biaya Single Supplement.
8. Tips untuk Lokal Guide, Tour Leader, Pengemudi, Pelayan restoran, dan Porter (jika ada) di Hotel dan Bandara.
9. PPN 1%.

## Terms and Conditions

1. **Uang Muka Pendaftaran tidak dapat dikembalikan (down payment non-refundable) per peserta minimal IDR 7.000.000 + Biaya Visa (jika ada). Pembayaran melalui transfer ditujukan ke rekening a.n. PT Fiwi Lestari Internasional.**
2. **Harga minimal peserta 20 orang + 01 tour leader.**
3. Airport Tax Internasional, Fuel Surcharge, biaya visa dan asuransi perjalanan pribadi dapat berubah sewaktu-waktu, dan akan disesuaikan kepada peserta sebelum keberangkatan.
4. Dalam hal aplikasi visa (jika ada), Peserta bersedia memenuhi kelengkapan persyaratan dokumen sesuai jadwal dan ketentuan dari pihak Kedutaan, dan biaya visa tetap harus dilunasi walaupun visa tidak disetujui oleh pihak Kedutaan.
5. Group akan diberangkatkan apabila mencapai jumlah minimum peserta sesuai yang tercantum di bagian harga tersebut di atas.
6. Acara perjalanan dapat berubah / diputar berdasarkan kondisi tiap-tiap penerbangan dan hotel di masing-masing kota / negara. Apabila dalam periode tour di kota-kota yang dikunjungi sedang berlangsung pameran / konferensi, atau hotel yang ditawarkan sedang penuh, maka akan diganti dengan hotel-hotel lain yang setaraf di kota terdekat.
7. Apabila terjadi Force Majeur (kondisi di luar kendali seperti : kehilangan, kerusakan, gangguan, keterlambatan sarana angkutan/transportasi, bencana alam dll) yang dapat memengaruhi acara tour akan dirubah dan bersifat non-refundable (tidak dapat dikembalikan). Dan Biaya Tour tidak termasuk segala pengeluaran tambahan yang disebabkan oleh Force Majeur.
8. Pelunasan biaya tour paling lambat 14 hari sebelum tanggal keberangkatan.
9. Deviasi akan dikenakan biaya sesuai dengan kondisi Airlines yang bersangkutan.
10. Pengunduran diri / pindah tanggal / pindah acara tour sebelum tanggal keberangkatan akan dikenakan biaya pembatalan, sbb :
  1. setelah pendaftaran: Uang Muka Pendaftaran (non-refundable)
  2. 30 - 15 hari kalender sebelum tanggal keberangkatan: 50% dari biaya tour
  3. 14 - 06 hari kalender sebelum tanggal keberangkatan: 75% dari biaya tour
  4. 05 hari kalender sebelum tanggal keberangkatan : 100% dari biaya tour
11. Dengan membayar uang muka pendaftaran Biaya Tour, Anda dianggap telah memahami dan menerima syarat & kondisi di atas. Syarat & Kondisi Tour selengkapnya berlaku sesuai dengan yang tertera di dalam brosur program tour Avia / website



**AVIATOUR**  
YOUR TRAVEL SOLUTION

### HEAD OFFICE

Jl. Bungur Besar No 45 Jakarta 10610  
Phone : (021) 4223838 / 88 | Fax : (021) 4215026 / 66  
Aviatour | aviatour.travel  
aviatour@avia-tour.com | www.avia.travel

### BRANCH OFFICES

Mal Kelapa Gading | (021) 452 9528 | (62) 812 1299 138  
Gandaria City | (021) 2900 8066 | (62) 811 9930 539  
Summarecon Mall Serpong | (021) 2931 0386 | (62) 811 9930 538  
Emporium Pluit Mall | (021) 6667 6706 | (62) 811 888 3808  
Summarecon Mall Bekasi | (021) 2957 2397 | (62) 811 1997 588  
Puri Indah Mall | (021) 5822 726 | (62) 812 1188 138

# GDAY WINTER HULUNBUIR (STAY AT MATRYOSKHA HOTEL)

8 Days (AIR CHINA)

Departure Date: 13 Dec 2020



## PERSYARATAN & KONDISI UMUM

Harga tour sewaktu-waktu dapat berubah tanpa pemberitahuan terlebih dahulu, jika terjadi perubahan nilai tukar (kurs) atau kenaikan tarif penerbangan sebelum pelunasan.

## PENDAFTARAN & PELUNASAN

a) Pendaftaran harus disertai dengan passport / copy passport dan uang muka sesuai dengan acara perjalanan yang dipilih. Dan sisanya harus dilunasi 14 hari sebelum hari keberangkatan.

b) Bagi yang sudah memberikan passport tapi belum membayar deposit karena penyimpangan tour (deviasi) dan belum mendapat konfirmasi 14 hari sebelum keberangkatan, tetapi peserta masih ingin tetap deviasi, hal ini menjadi tanggung jawab peserta tour sendiri.

c) Pendaftaran yang dilakukan 15 hari sebelum tanggal keberangkatan harus langsung melunasi pembayaran.

d) Avia tour berhak membatalkan pembukuan peserta tour yang belum membayar deposit serta termin pembayaran sesuai ketentuan tanggalnya dan menyerahkan passport sebagai jaminan keikutsertaan dalam tour, dengan atau tanpa pemberitahuan sebelumnya.

e) Sebelum pelunasan harga tidak mengikat dapat berubah sewaktu - waktu.

## PEMBATALAN

a. Pembatalan peserta untuk pemesanan yang sudah konfirmasi akan dikenakan biaya pembatalan sesuai dengan ketentuan berikut:

· 30 -15 hari dari tanggal keberangkatan : 50% dari harga tour

· 14 - hari keberangkatan dikenakan 100% dari harga tour.

Biaya pembatalan ini juga berlaku bagi peserta yang oleh karena sesuatu dan lain hal mengganti tanggal keberangkatan atau pindah ke jenis tour yang lain.

b. Pembatalan sebagian dari rangkaian acara paket tour, akibat dari ketentuan pihak imigrasi dalam kasus deportasi atas wewenang imigrasi dengan alasan apapun termasuk yang disebabkan oleh document perjalanan yang tidak memenuhi dikenakan 100% dari harga tour atau tidak adanya refund.

## TANGGUNG JAWAB

Avia tour akan berusaha memberikan pelayanan terbaik.

a) Avia tour beserta agen - agen perjalanan tidak bertanggung jawab dan tidak bisa dituntut atas :

- \* kecelakaan, kehilangan atau keterlambatan bagasi oleh pihak maskapai penerbangan, hotel dan alat angkutan lainnya.
- \* Bila ada pelayanan dalam paket yang tidak digunakan oleh para peserta dikarenakan berhalangan atau sakit, para peserta tidak berhak menuntut uang pemotongan atas service yang tidak dipakai atau menggantikannya dengan orang lain.
- \* Kerugian waktu, perubahan acara perjalanan atau tambahan biaya karena kegagalan, gangguan dan keterlambatan pesawat udara / kereta api / alat angkutan lainnya sehingga tidak dapat berangkat/tiba ditempat tujuan pada hari/waktu yang ditentukan.
- \* Penghentian atau perubahan dalam perjalanan transit pesawat udara.
- \* Dan sebab-sebab lain diluar dari kemampuan kami.
- \* Kehilangan Barang Pribadi, koper, titipan barang di airport, hotel dan tindakan kriminal yang menimpa peserta tour selama perjalanan.
- \* Deportasi atau penolakan dari imigrasi negara setempat dengan alasan apapun, Pihak Avia tour tidak bertanggung jawab dan tidak ada pengembalian uang dari biaya tour atau lainnya.

## PERUBAHAN & PERPANJANGAN

- Deviasi (penyimpangan perjalanan) diperbolehkan minimal 1 bulan sebelum tanggal keberangkatan (atau sebelum ticket dikeluarkan) jika dilakukan setelah itu maka biaya yang timbul akan dibebankan kepada peserta tour dan harus diselesaikan sebelum keberangkatan tour.
- Deviasi dengan acara mempersingkat jadwal paket tour, tidak ada pengembalian uang.
- Pihak Avia tour tidak menjamin untuk konfirmasi reservasi pesawat, hotel, dan sebagainya apabila peserta menghendaki perpanjangan/perubahan dari jadwal paket tour semula (deviasi).
- Jika hotel-hotel / Airlines yang telah ditetapkan dalam acara tour ternyata penuh, Avia tour dan agent-agentnya berhak mengganti / merubah acara perjalanannya dan hotel-hotel lainnya yang setaraf sesuai dengan pertimbangan dan konfirmasinya.

## BIAYA TOUR TIDAK TERMASUK

- Airport Tax, Asuransi perjalanan dan tax lainnya yang berlaku dinegara-negara / tempat yang dikunjungi.
- Biaya pembuatan document perjalanan : Passport, Visa, dll.
- Pengeluaran pribadi : mini bar, telepon, room service, cucian, makanan tambahan diluar dari menu yang disediakan dan pengeluaran pribadi lainnya.
- Tour tambahan (optional tour)
- Biaya bea masuk bagi barang-barang
- Excess baggage (biaya kelebihan bagasi yang sudah ditentukan) yang dikenakan bea masuk oleh douane di Jakarta / negara - negara yang dikunjungi.
- Biaya single supplement bagi peserta yang menempati 1 kamar sendiri.
- Tips untuk lokal guide / Sopir / Porter hotel.

## VISA

Setiap kedutaan / konsulat mempunyai perbedaan ketentuan dalam hal proses, persyaratan data penunjang serta dalam lamanya pembuatan visa.

- Aplikasi visa (khusus rute perjalanan memerlukan visa) wajib diajukan melalui Avia tour kecuali untuk negara - negara tertentu dimana anda harus mengajukannya sendiri. Peserta wajib memenuhi kelengkapan persyaratan dokumen, mengikuti prosedur, mengikuti proses sesuai dengan jadwal dan ketentuan dari pihak kedutaan.
- Avia tour tidak menjamin diterima atau dikabulkannya permohonan visa tersebut. Hal tersebut sepenuhnya menjadi kewenangan pihak kedutaan.
- Avia tour tidak bertanggung jawab atas biaya - biaya tambahan maupun pengembalian uang dari biaya - biaya tour jika terjadi deportasi atau penolakan maupun kewenangan imigrasi lainnya dengan alasan apapun, termasuk yang disebabkan oleh dokumen perjalanan yang tidak memenuhi syarat, karantina, peraturan - peraturan keimigrasian, tata tertib ataupun hal lainnya yang menyebabkan peserta tidak dapat mengikuti tour dan / atau melanjutkan tour.
- Harga visa dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan dan mengikuti kurs yang berlaku atau apabila ada perubahan kebijakan



### HEAD OFFICE

Jl. Bungur Besar No 45 Jakarta 10610  
Phone : (021) 4223838 / 88 | Fax : (021) 4215026 / 66  
Aviatour | aviatour.travel  
aviatour@avia-tour.com | www.avia.travel

### BRANCH OFFICES

Mal Kelapa Gading | (021) 452 9528 | (62) 812 1299 138  
Gandaria City | (021) 2900 8066 | (62) 811 9930 539  
Summarecon Mall Serpong | (021) 2931 0386 | (62) 811 9930 538  
Emporium Pluit Mall | (021) 6667 6706 | (62) 811 888 3808  
Summarecon Mall Bekasi | (021) 2957 2397 | (62) 811 1997 588  
Puri Indah Mall | (021) 5822 726 | (62) 812 1188 138

# GDAY WINTER HULUNBUIR (STAY AT MATRYOSKHA HOTEL)

8 Days (AIR CHINA)

Departure Date: 13 Dec 2020



\* Perubahan acara perjalanan akibat dari bencana alam, perang, wabah penyakit, aksi teroris, kerusuhan dan lain sebagainya bersifat "Force Majeur".

b) Avia tour menyarankan pembuatan asuransi perjalanan.

## AVIA TOUR DAN SELURUH AGEN BERHAK

- Membatalkan atau menunda keberangkatan tour yang telah dijadwalkan, apabila jumlah peserta kurang dari jumlah minimum peserta sesuai produk tour masing-masing.
- Merubah (memutar) rute & acara perjalanan sesuai dengan kondisi & konfirmasi dari maskapai penerbangan atau berdasarkan kondisi hotel di masing-masing kota / negara.
- Meminta peserta tour untuk keluar dari rombongan apabila peserta tour yang bersangkutan mencoba membuat kerusuhan, mengacaukan acara tour, meminta dengan paksa dan memberikan informasi yang tidak benar mengenai acara tour, dll.

dari Kedutaan/Konsulat.

## PERMINTAAN KHUSUS.

Permintaan khusus seperti menu makanan (vegetarian, Diet, No Pork, dll), kamar yang bersebelahan/saling berhubungan, kursi tempat duduk di pesawat, dll. Silahkan memberitahukan ke pihak kami pada saat pemesanan tour (reservasi). Pihak Avia tour tidak menjamin ketersediaan permintaan tersebut, karena permintaan khusus tersebut membutuhkan konfirmasi / ketersediaannya sesuai dari pihak hotel/penerbangan/restoran.

Dengan melanjutkan dan melakukan reservasi serta pembayaran deposit, maka Anda dianggap telah menyetujui dan memahami syarat dan kondisi tersebut. Syarat & Kondisi Tour selengkapnya berlaku sesuai dengan yang tertera dalam brosur program tour atau di website kami ([www.avia.travel](http://www.avia.travel)).

Jakarta,

( Nama lengkap )

Mewakili seluruh peserta



**AVIATOUR**  
YOUR TRAVEL SOLUTION

### HEAD OFFICE

Jl. Bungur Besar No 45 Jakarta 10610  
Phone : (021) 4223838 /88 | Fax : (021) 4215026 /66  
 Aviatour aviatour.travel  
aviatour@avia-tour.com | www.avia.travel

### BRANCH OFFICES

Mal Kelapa Gading | (021) 452 9528 | (62) 812 1299 138  
Gandaria City | (021) 2900 8066 | (62) 811 9930 539  
Summarecon Mall Serpong | (021) 2931 0386 | (62) 811 9930 538  
Emporium Pluit Mall | (021) 6667 6706 | (62) 811 888 3808  
Summarecon Mall Bekasi | (021) 2957 2397 | (62) 811 1997 588  
Puri Indah Mall | (021) 5822 726 | (62) 812 1188 138